



# آنچه لازم است درباره آگهی های گمراه کننده بدانید

## بدانید کننده بدانید آگهی های فریب آمیز و گمراه کننده

### چنانچه اطلاعات گمراه کننده ای درباره سوسیال سکيوریتی دریافت کردید چه باید بکنید

تمامی نامه از جمله پاکت آن را به آدرس زیر ارسال دارید:

Office of the Inspector General  
Fraud Hotline  
Social Security Administration  
P.O. Box 17768  
Baltimore, MD 21235

همچنین موضوع را به دادستان کل ایالت یا دفتر (بتر بیزنس بیرو) Better Business Bureau امور مصرف کنندگان در منطقه خود اطلاع دهید.

### تماس با سوسیال سکيوریتی

برای اطلاعات بیشتر و دریافت کپی انتشارات ما به

وب سایت ما به نشانی [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) مراجعه نمایید یا با تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگیرید (برای اشخاص ناشنوا یا کم شنوا شماره TTY، ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ در دسترس میباشد). ما می توانیم دوشنبه تا جمعه از ساعت ۷ صبح تا ۷ بعدازظهر به سئوالات مشخصی پاسخ دهیم. تلفن اتوماتیک اطلاعاتی ما ۲۴ ساعت شبانه روز در اختیار شماست.

اگر برای انجام کار مربوط به سوسیال سکيوریتی خود نیاز به مترجم داشته باشید، ما بطور رایگان مترجمی را در اختیار شما قرار خواهیم داد. چه تلفنی یا تماس بگیرید و چه خودتان به اداره سوسیال سکيوریتی بیاید، خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیار شما گذاشته خواهد شد. با شماره تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگیرید. اگر به زبانی غیر از انگلیسی صحبت می کنید شماره ۱ را فشار دهید و روی خط بمانید تا نماینده ای به شما پاسخ دهد. با یک مترجم تماس گرفته می شود تا هنگام مکالمه تان به شما کمک کند. اگر کارتان تلفنی پایان پذیرد در یک دفتر محلی سوسیال سکيوریتی با شما قرار ملاقات می گذاریم و ترتیبی می دهیم زمانی که به آنجا می روید مترجم حضور داشته باشد.

ما همه مکالمات را محرمانه تلقی می کنیم. ما همچنین مایلیم اطمینان حاصل کنیم که شما از یک سرویس دقیق و مؤدبانه برخوردار هستید. بدین دلیل است که یک نماینده دیگر سوسیال سکيوریتی برخی از مکالمات تلفنی را کنترل می کند.

**مشتریان** بیشماری در سراسر آمریکا بدام آگهی دهندگان گمراه کننده ای گرفتار می شوند که از «سوسیال سکيوریتی» یا «مدیکر» برای تطمیع مردم استفاده می کنند. این کمپانی ها اغلب، خدمات سوسیال سکيوریتی را در مقابل پرداخت مبلغی عرضه می کنند، اگر چه همین خدمات بطور رایگان مستقیماً از سوسیال سکيوریتی قابل دسترس میباشد. این خدمات شامل اخذ این اقلامات میباشد:

- کارت تصحیح شده سوسیال سکيوریتی که نشان دهنده نام خانوادگی عروس پس از ازدواج است؛
- کارت سوسیال سکيوریتی که جایگزین کارت گم شده است؛
- بیاذه سوسیال سکيوریتی (Social Security Statement)؛ و
- شماره سوسیال سکيوریتی برای کودک.

برخی از این کاسب کاران که مستقیماً با مشتری روبرو می شوند چنین نظر می دهند که سوسیال سکيوریتی در یک وضعیت وخیم اقتصادی گرفتار شده و مردم با خطر از دست دادن مزایای سوسیال سکيوریتی و مدیکر خود روبرو هستند، مگر آنکه مبلغی را بصورت کمک یا حق عضویت برای آگهی دهنده ارسال دارند. سایر کمپانی ها این تصور غلط را بوجود می آورند که با ارائه دادن ویا با عرضه کردن «آخرین اطلاعات سوسیال سکيوریتی» یا آخرین مزایای مربوطه از پشتیبانی سوسیال سکيوریتی برخوردارند یا وابسته به آن هستند. این کمپانی ها معمولاً اطلاعاتی را از مشتریان اخذ می کنند و بعد اطلاعات خصوصی آنها را می فروشند. واضح است که این بازاریابی ها جامعه آمریکائی را گمراه کرده و فریب می دهد.

### برای مبارزه با آگهی های گمراه کننده چه اقداماتی صورت گرفته است؟

قانونی که مشخصاً با آگهی های گمراه کننده سوسیال سکيوریتی و مدیکر طرف است افراد یا مشاغل غیر دولتی را از بکار بردن کلمات یا نشان ها و یا علاماتی که دیگران را گمراه می سازد منع می کند. آگهی های آنها نمی تواند مردم را به این باور برساند که آنها نماینده یا به نحوی وابسته به سوسیال سکيوریتی یا مراکز مدیکر و خدمات مدیکید (مدیکر) هستند یا از پشتیبانی یا تأیید آنها برخوردارند. وجود یک آگهی بالقوه گمراه کننده در مورد سوسیال سکيوریتی، اداره دفتر بازرسی کل سوسیال سکيوریتی این آگهی را بررسی می کند. هنگامی که درباره آگهی آنها سوال می شود، بسیاری از افراد و کمپانی ها داوطلبانه حاضر می شوند که استفاده از آن را متوقف سازند یا آگهی را به نحوی تغییر دهند که با قانون هماهنگی داشته باشد. اما چنانچه یک توافق داوطلبانه حاصل نشود، دفتر بازرسی کل برای هر آگهی پست شده، شخص یا شرکت متخلف را تا ۵۰۰۰ دلار جریمه خواهد کرد. آگهی های گمراه کننده در رابطه با مدیکر باید به دفتر بازرسی کل وزارت بهداشت و خدمات انسانی معرفی شود تا مورد بررسی قرار گیرد.

